

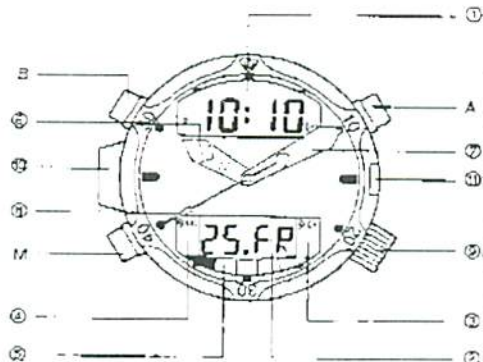
CITIZEN QUARTZ AQUALAND

DIVER'S WATCH
with an Electronic Depth Sensor

Model No. JP1XXX/Cal. C50+

- INSTRUCTION MANUAL
- BETRIEBSANLEITUNG
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MANUEL D'INSTRUCTIONS
- MANUAL DE INSTRUÇÕES
- MANUALE DI FUNZIONAMENTO
- 説明書

CTZ-B6781



Please refer to the diagram on the left when reading this instruction manual.

- Never manipulate the crown or press the buttons during a dive, except button A.
- This illustration shows a watch using meters to indicate depth readings.

Bitte beziehen Sie sich bei der Verwendung dieser Anleitung auf das nebenstehende Diagramm.

- Während des Tauchgangs KEINESFALLS die Krone verstellen oder die Tasten drücken.
- Bei der hier gezeigten Uhr erfolgt die Angabe der Tauchtiefe in Metern.

Consulta con el diagrama de la izquierda cuando lees este manual de instrucciones.

- No manipule nunca la corona ni presione los botones durante el buceo.
- En esta ilustración se muestra un reloj con medidores para indicar profundidad.

Veuillez vous reporter au schéma de gauche pendant la lecture des explications de ce mode d'emploi.

- Ne manipulez jamais la couronne ou n'appuyez pas sur les boutons pendant la plongée.
- Cette illustration représente une montre dotée de cadrans qui indiquent les profondeurs.

Questo orologio è un orologio per immersioni subacquee con un quadrante combinato (analogico e digitale) e dotato di un misuratore di profondità elettronica. Quando l'orologio rileva la presenza di acqua sul suo sensore di acqua, l'orologio entra automaticamente nel modo di immersione senza che sia necessaria nessuna operazione per cambiare il modo di funzionamento, e tutte le funzioni per l'immersione diventano pronte per l'uso. Dopo che un'immersione è iniziata, la durata dell'immersione, la profondità attuale, la profondità massima e la temperatura dell'acqua vengono misurate e visualizzate automaticamente. L'orologio è dotato di una funzione di memoria dei dati di immersione che può memorizzare i dati per 4 immersioni. Inoltre, sono disponibili diverse funzioni di suoneria per le immersioni. Una funzione di suoneria avverte il subacqueo che la velocità di risalita è eccessiva: se si risale troppo rapidamente durante un'immersione, la suoneria suona.

Resistenza all'acqua di elevata affidabilità per l'uso a profondità fino a 200 metri. La resistenza all'acqua di elevata affidabilità è conforme agli standard ISO per gli orologi per immersioni subacquee.

- Gli standard ISO per gli orologi per immersioni subacquee sono quelli stabiliti dalla Organizzazione Internazionale per l'Unificazione (ISO) 6425.

Tutte le riparazioni di questo prodotto, compresa la sostituzione della pila, devono essere effettuate presso un centro di assistenza Citizen. Per riparazioni e controlli, si prega di rivolgersi al negoziante presso il quale si è acquistato l'orologio o contattare direttamente un centro di assistenza Citizen.

Italiano

INDICE

A. USO DI QUESTO OROLOGIO DURANTE IMMERSIONI SUBACQUEE 314
 IMMERSIONI SICURE 314
 CASI IN CUI NON BISOGNA USARE IL MISURATORE DI PROFONDITÀ 315
 SMETTERE DI USARE QUESTO PRODOTTO DURANTE UN'IMMERSIONE QUANDO 317
B. NOMI DELLE PARTI 318
C. CAMBIAMENTO DEL MODO DI FUNZIONAMENTO 322
D. MODO DI INDICAZIONE DI ORA/DATE 324
 REGOLAZIONE DELL'ORARIO E DELLA DATA 326
E. MODO DI SUONERIA 328
 ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA SUONERIA 329
 CONTROLLO DELLA SUONERIA 329
F. MODO DI CRONOGRAFO 330
 USO DEL CRONOGRAFO 331
G. MODO DI DATI DI IMMERSIONE 334
 CAMBIAMENTO DELLA VISUALIZZAZIONE DEI DATI DI IMMERSIONE 336
H. MODI DI SUONERIA PER L'IMMERSIONE 342
 PREDISPOSIZIONE DELLA SUONERIA DI PROFONDITÀ/SUONERIA DI DURATA IMMERSIONE 344

CONTROLLO DELLA SUONERIA PER L'IMMERSIONE 345
I. MODO DI IMMERSIONE 348
 LETTURE DI MISURAZIONE DELLA PROFONDITÀ 348
J. PRECAUZIONI PER L'USO DEL MODO DI IMMERSIONE PER OTTENERE LETTURE DI PROFONDITÀ CORRETTE 350
 IMMERSIONI AD ALTITUDINI ELEVATE E IN ACQUA DOLCE 350
 PRIMA DI UN'IMMERSIONE 351
 DURANTE UN'IMMERSIONE 351
 DOPO UN'IMMERSIONE 352
K. VARIE FUNZIONI DI AVVERTENZA 353
L. IN QUESTI CASI 356
M. RIPRISTINO TOTALE 368
N. PILA 368
O. ALTRE FUNZIONI 361
 GHIERA DI REGISTRO 361
 LIMITI DI NON DECOMPRESSIONE 362
P. PER ANNI DI IMPIEGO SENZA PROBLEMI 364
Q. CARATTERISTICHE TECNICHE 370

312

313

A. Uso di questo orologio durante immersioni subacquee

L'immersione subacquea è un'attività sicura e divertente quando la regole per l'immersione vengono seguite appropriatamente. Tuttavia, è sempre accompagnata da alcuni rischi, come la paralisi del subacqueo o incidenti improvvisi. Prima di immergersi, assicurarsi di ricevere istruzioni appropriate per l'immersione e assicurarsi di eseguire i controlli di sicurezza. Usare questo orologio solo dopo aver letto e compreso completamente i procedimenti operativi e le avvertenze contenuti in queste istruzioni. L'impiego di questo orologio in maniera diversa da quella indicata in queste istruzioni può impedire il corretto funzionamento dell'orologio.

AVVERTENZE:

Immersioni sicure

1. Usare questo prodotto solo dopo aver ricevuto istruzioni appropriate sui procedimenti per un'immersione sicura.
2. Usare sempre il "sistema di immersione in compagnia". Questo orologio non è il sostituto di un partner per l'immersione.
3. Questo prodotto è consigliato per immersioni sportive fino a profondità di circa 15-20 metri massimo, anche se l'indicatore di profondità è in grado di misurare la profondità fino a 60 metri.

314

4. Si consiglia di sostituire per tempo la pila. Una pila nuova dura circa 2 anni. (Tuttavia, questa durata varia notevolmente a seconda della frequenza di impiego del misuratore di profondità. Sostituire la pila per tempo.) * La sostituzione della pila deve essere effettuata solo presso centri di assistenza Citizen.
5. Accertarsi di riposarsi sufficientemente dopo un'immersione, come indicato dalle regole per le immersioni subacquee. Viaggiare in aereo o recarsi in luoghi con un'altitudine elevata subito dopo un'immersione può causare malattia da decompressione.
6. Usare la funzione di misurazione della profondità di questo orologio solo come uno strumento ausiliario o di sostegno.
7. Evitare rapide risalite in superficie durante l'immersione, perché queste hanno effetti negativi sul corpo umano e possono causare persino la paralisi del subacqueo. Mantenere una velocità di risalita sicura durante l'immersione. Una risalita di 9 metri o meno al minuto è consigliata per le immersioni sportive per evitare vari possibili problemi. (In conformità al Manuale dell'Immersione Subacquea della Marina Militare degli Stati Uniti, 1993)

Casi in cui non bisogna usare il misuratore di profondità...

1. In luoghi con un'altitudine superiore a 4000 metri. L'orologio in questi casi non sarà in grado di misurare correttamente la profondità.

315

2. A temperature al di fuori della gamma di temperatura consentita. La gamma di temperatura ammessa per il misuratore di profondità di questo orologio va da 10°C a 40°C (da 50°F a 104°F).
3. Durante attività o in condizioni potenzialmente pericolose. Questo orologio non è stato progettato per l'uso in situazioni di emergenza marittime o per prevenire disastri in mare, ecc.
4. Uno strumento che sostituisca il manometro è necessario. Questo orologio non è stato progettato per misurare pressioni diverse da quelle collegate alla profondità dell'acqua.
5. Questo orologio non può essere usato in un ambiente amichevole di esso, perché tale ambiente potrebbe causare problemi di funzionamento o guasti dell'orologio.

ATTENZIONE:

Smettere di usare questo prodotto durante un'immersione quando...

1. L'indicatore di avvertenza di pila scarica è attivato. Quando la pila sta per esaurirsi, il quadrante passa automaticamente dall'indicazione di misurazione della profondità all'indicazione dell'ora, e la lancetta dei secondi inizia a muoversi in incrementi di 2 secondi.
 2. La lettura di profondità dell'orologio differisce notevolmente da quelle rilevate da altri strumenti di misurazione della profondità.
 3. L'orologio smette di funzionare o funziona in maniera anormale. (Evitare di far usare l'orologio contro apparecchiature per immersioni, scogli o altri oggetti duri.)
- * Le operazioni di manutenzione di questo orologio devono essere effettuate solo presso centri di assistenza Citizen.

316

317

B. Nomi delle parti

Nome	Modo di indicazione di ora/data	Modo di suoneria	Modo di cronografo
1. Display digitale (I)	Ore, minuti, ante meridiane/pomeridiane	Ore, minuti, ante meridiane/pomeridiane	Ore, minuti
2. Display digitale (II)	Giorno del mese, giorno della settimana, settimana	Attivazione/disattivazione (ON/OFF)	Sincroni, centesimi di secondo
3. Guida operativa per il pulsante (A)	CA	SEL	STA
4. Guida operativa per il pulsante (B)	SEL	SEL	---
5. Indicazione di modo	TME	ALM	CHR
6. Lancetta delle ore	---	Indica sempre le ore	---
7. Lancetta dei minuti	---	Indica sempre i minuti	---
8. Lancetta dei secondi	---	Indica sempre i secondi	---
9. Corona	---	Serve per regolare l'orologio analogico	---
A. Pulsante (A)	Premiato una volta: Passaggio a seconda/giorno del mese, giorno della settimana Premiato per 2 secondi o più: Misurazione del tempo libero	Passaggio e attivazione/disattivazione (ON/OFF) Controllo della suoneria	Passaggio a avvia/interruzione
B. Pulsante (B)	Premiato una volta: --- Premiato per 2 secondi o più: Al modo di regolazione dell'ora	---	Indicazione di tempo carica/ripristino
M. Pulsante (M)	Premiato una volta: Al modo di suoneria Premiato per 2 secondi o più: L'orologio entra nello stato di pronto per l'immersione	Al modo di correzione della suoneria Al modo di cronografo	Al modo di dati di immersione

9. Sensore di pressione
Rileva la pressione dell'acqua per misurare le profondità corrispondenti.

10. Sensore di acqua
Ogni volta che questo sensore rileva tracce di acqua, l'orologio entra automaticamente nel modo di immersione con la (indicazione di pronto).
Inoltre, l'orologio contiene il sensore di temperatura come dispositivo interno.

Modo di uso di immersione	Modo di suoneria per l'immersione	Indicazione di pronto	Modo di immersione	
*1	Suoneria di profondità	Indicazione DIVE lampeggiante	Letture di immersione della profondità	Letture di immersione della temperatura
*2	Suoneria di durata immersione	Indicazione DIVE lampeggiante	Profondità massima/DIVE al secondo	33 m temperatura DIVE al secondo
CA	---	Indicazione DIVE lampeggiante	Durata dell'immersione	Durata dell'immersione
SEL	SEL	Indicazione DIVE lampeggiante	CA	CA
LOG	SAL	Indicazione DIVE lampeggiante	---	---
---	---	DIVE (lampeggiante)	---	---
---	---	Indica sempre le ore	---	---
---	---	Indica sempre i minuti	---	---
---	---	Indica sempre i secondi	---	---
---	---	Serve per regolare l'orologio analogico	---	---
Richiamo dei dati di immersione memorizzati	---	Corrispondenza alla pressione/velocità prima del passaggio (ore per il modo di cronografo)	Richiamo profondità massima/ lettura della temperatura attuale	Richiamo profondità massima/ lettura della temperatura minima
---	Controllo della suoneria per l'immersione	---	---	---
Richiamo del numero di immersioni	---	↑	---	---
---	Modo di correzione della suoneria per l'immersione	---	---	---
Al modo di suoneria per l'immersione	Al modo di indicazione di ora/data	↑	---	---
L'orologio entra nello stato di pronto per l'immersione	L'orologio entra nello stato di pronto per l'immersione	---	---	Al modo di indicazione di pronto

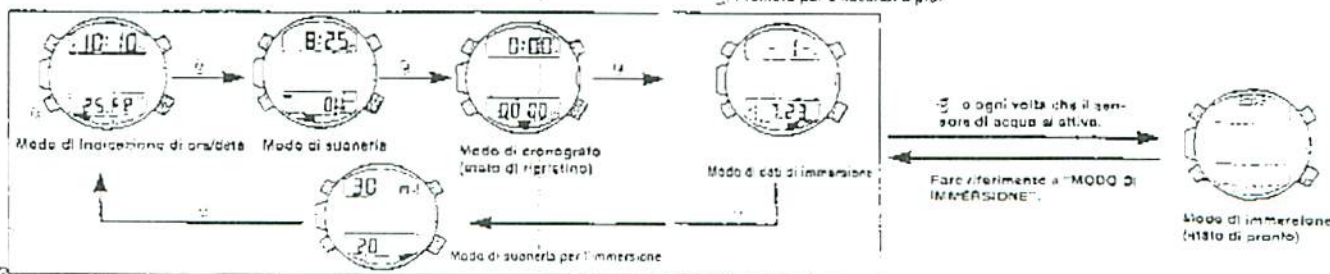
*1 Numero di immersioni/profondità massima/orario di inizio immersione/profondità media
*2 Mese e giorno/durata immersione/orario di fine immersione/temperatura minima

C. Cambiamento del modo di funzionamento

Da un modo di funzionamento qualsiasi mostrato nel riquadro sottostante:
1. È possibile far entrare l'orologio nel modo di immersione (stato di pronto) premendo il pulsante (M) per 2 secondi o più.
2. L'orologio entra nel modo di immersione (stato di pronto) ogni volta che il sensore di acqua si attiva.

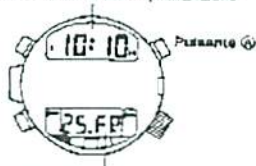
Ogni volta che si preme il pulsante (M), il display passa ad un altro modo di funzionamento come mostrato qui sotto.

- Premere una volta.
- Ⓜ Premere per 2 secondi o più.



D. Modo di indicazione di ora/data

Display digitale (I)
Ore, minuti, antimeridiano/pomeridiano



Display digitale (II)
Mese, giorno del mese o secondi o misurazione della temperatura

Cambiamento nel display digitale (II)

1. Premere il pulsante (A) e selezionare mese/giorno del mese o secondi.
2. Premere il pulsante (B) per 2 secondi o più: viene visualizzata la misurazione della temperatura.

Le misurazioni della temperatura vengono effettuate e visualizzate ogni 10 secondi per 3 minuti.

324

Regolazione dell'orario e della data

a. Eseguire sempre prima la regolazione digitale e poi la regolazione analogica.

Ore, minuti, antimeridiano/pomeridiano



Giorno del mese, giorno della settimana o secondi

a. Regolazione digitale

Regolazione dell'orario e della data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere il pulsante (A) per 2 secondi o più: i secondi lampeggiano e l'orologio passa allo stato di correzione.
2. Mentre i secondi lampeggiano, premere il pulsante (B) per riportare i secondi a "00", quindi il conteggio dei secondi riprende.

326

E. Modo di suoneria

- Quando l'indicatore di suoneria è attivato (CN), la suoneria suona per 15 secondi all'orario fissato per la suoneria, una volta al giorno.

<Nota>

La suoneria viene disabilitata nel modo di immersione: perciò fare attenzione.

Orario di predisposizione suoneria



Suoneria attivata/disattivata

Predisposizione della suoneria

1. Nel modo di suoneria, premere il pulsante (A) per 2 secondi o più. Le ore lampeggiano e CN viene visualizzato automaticamente sul display.
2. Mentre le ore lampeggiano, premere il pulsante (B) per regolare la ora.

328

- * La gamma di misurazione della temperatura va da -5°C a +40°C (da 23°F a 104°F). Se l'orologio viene portato al polso durante la misurazione della temperatura, la temperatura corporea influenza la misurazione. Per una misurazione della temperatura accurata, togliere l'orologio dal polso e lasciarlo nell'ambiente in cui va effettuata la misurazione per un po'.

Quando si manipola la corona...

Nota sul blocco a vite della corona

1. Riportare sempre la corona nella sua posizione originale a bloccarla una volta terminato di regolare l'orologio.
2. Non premere alcun pulsante mentre la corona è estratta.
3. Non estrarre o girare la corona quando è bagnata, perché ciò potrebbe provocare la penetrazione di acqua all'interno dell'orologio con conseguenti problemi di funzionamento.

Posizione di blocco della corona



Posizione di sblocco



325

3. Nello stato di correzione dei secondi (secondi lampeggianti), premere il pulsante (B). Le cifre lampeggianti cambiano nell'ordine di secondi → minuti → ore → mese → giorno del mese → anno → ciclo orario di 12/24 ore. Selezionare la cifra da correggere.
4. Correggere la cifra lampeggiante premendo il pulsante (B). (Premere e tenere premuto il pulsante (B) per far avanzare rapidamente la cifra lampeggiante.)

- Premere il pulsante (A). Il ciclo orario di 12/24 ore cambia alternativamente.
- Se si lascia l'orologio in un qualsiasi stato di correzione per 3 minuti o più senza cambiare le cifre, il modo di correzione viene ripristinato e l'orologio ritorna automaticamente al modo di indicazione dell'ora normale.
- Le pressioni del pulsante (B) nello stato di correzione dell'orario fa tornare l'orologio al modo di indicazione dell'ora normale (ritorno manuale).
- Grazie al calendario automatico, nessuna correzione è necessaria alla fine del mese.

b. Regolazione analogica

Regolazione dell'orario analogico

1. Sbloccare la corona ed estrarla per fermare la lancetta dei secondi nella posizione "0".
2. Girare la corona e posizionare la lancetta della ore e dei minuti in modo che indichino l'orario con 1 minuto di anticipo rispetto all'orario digitale.
3. Reinserrire la corona in posizione quando l'indicazione dei secondi dell'orario digitale è giunta su 0 per far ripartire la lancetta dei secondi.

327

3. Premere il pulsante (B). Le cifre lampeggianti cambiano in quest'ordine: ore → minuti.
4. Premere il pulsante (A) per regolare i minuti.
- Premere e tenere premuto il pulsante (B) per far avanzare rapidamente la cifra lampeggiante.
5. Premere il pulsante (A) o (B) per completare la regolazione. Il ciclo orario di 12/24 per la suoneria è sincronizzato con il modo di indicazione di ora/data.

Attivazione/disattivazione della suoneria

Attivare e disattivare la suoneria premendo il pulsante (A).

Controllo della suoneria

Nel modo di suoneria, se si tiene premuto il pulsante (A) per 2 secondi o più, il segnale di controllo della suoneria suona.

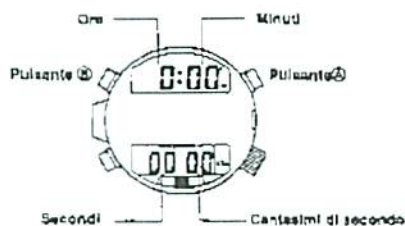
<Sistema di ritorno automatico>

Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria per 3 minuti o più, esso ritorna automaticamente al modo di indicazione di ora/data.

329

F. Modo di cronografo

- Il cronografo può misurare fino a 24 ore massimo in centesimi di secondo.
- L'indicazione di cronografo ritorna automaticamente a 00 e si ferma.



330

<Nota>

- Il passaggio ad un altro modo di funzionamento viene disabilitato durante la misurazione del cronografo.

Per passare da un modo ad un altro, interrompere o ripristinare la misurazione del cronografo.

Altra funzione

<Sistema di ritorno automatico>

- Se si lascia l'orologio nello stato di ripristino del cronografo per 3 minuti o più, esso ritorna automaticamente al modo di indicazione di ora/data.

332

G. Modo di dati di immersione

Premendo il pulsante (B), passare dal modo di cronografo al modo di dati di immersione.

È possibile memorizzare in questo orologio i dati delle immersioni, per le ultime 4 immersioni effettuate.



- Per richiamare i dati di immersione registrati per le ultime 4 immersioni, premere il pulsante (C). Ogni volta che si preme il pulsante (C) i dati di immersione vengono visualizzati nell'ordine a partire dall'ultimo.

334

Uso del cronografo

<Misurazione normale>



<Misurazione dal tempo trascorso accumulato>



È possibile accumulare ripetutamente premendo (C).

<Misurazione di tempi parziali>



- 1 Cambia automaticamente dopo 10 secondi.
- 2 Se si preme di nuovo lo stesso pulsante (B) durante la visualizzazione di un tempo parziale, viene visualizzato il tempo parziale successivo.

331

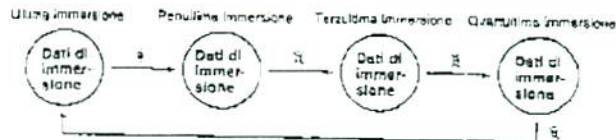
Tempo parziale: il tempo trascorso dal punto di partenza viene visualizzato ogni volta che si esegue un'operazione di misurazione di tempo parziale.



332

333

- Se si lascia l'orologio nel modo di dati di immersione senza che nessun dato sia visualizzato per 3 minuti o più, esso ritorna automaticamente al modo di indicazione di ora/data (ritorno automatico).




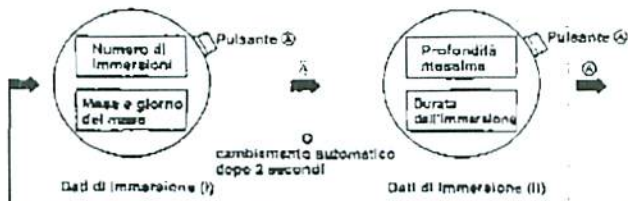
- Quando si effettua un'immersione, il gruppo di dati di immersione più vecchio fra i quattro gruppi di dati memorizzati viene cancellato automaticamente. Si consiglia di annotare i dati in un quaderno, ecc.


335

Cambiamento della visualizzazione dei dati di immersione

Ogni immersione fa memorizzare automaticamente all'orologio gli 8 tipi di dati di immersione seguenti, che possono essere richiamati nell'ordine di (I), (II), (III) e (IV) come mostrato qui sotto.

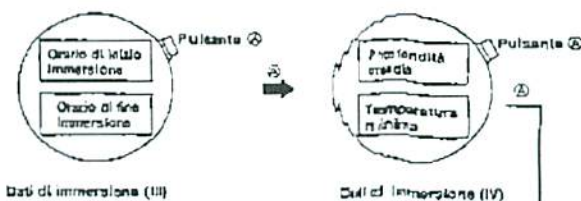
- Quando si passa dal modo di cronografo al modo di dati di immersione premendo il pulsante , vengono visualizzati i dati di immersione (I).




- Ogni volta che si preme il pulsante , la visualizzazione dei dati di immersione cambia in quella successiva nell'ordine di (I), (II), (III) e (IV).

Raramente, anche se il sensore di acqua rileva tracce di acqua e l'orologio entra nel modo di immersione (stato di pronto per l'immersione), la visualizzazione dei dati di immersione (I) può non cambiare automaticamente nella visualizzazione dei dati (II).

In questo caso, premere il pulsante  per far cambiare la visualizzazione.



- Solo quando sono visualizzati i dati (I), la visualizzazione cambia automaticamente in quella dei dati (II) dopo 2 secondi senza che sia necessario premere il pulsante .

336

337

- Numero di immersioni:** Il numero di immersioni effettuate in un determinato giorno. È possibile conteggiare un massimo di 9 immersioni. Il conteggio ricomincia giorno per giorno.
- Mese e giorno del mese dell'immersione:** Il mese e il giorno del mese in cui si è effettuata l'immersione.
- Profondità massima:** La profondità massima raggiunta in una immersione.
- Durata dell'immersione:** La durata dell'immersione è il lasso di tempo totale durante il quale il subacqueo rimane ad una profondità superiore a un metro. Se il subacqueo si immerge di nuovo nell'acqua ad una profondità superiore a 1 m entro 10 minuti dal momento in cui è risalito ad una profondità inferiore a 1 m, il conteggio della durata dell'immersione riprende dal punto in cui la misurazione si è interrotta e la durata cumulativa viene registrata consecutivamente. La misurazione viene effettuata in unità di un secondo e fino ad un massimo di 100 minuti. Quando viene raggiunto il tempo massimo, la misurazione ricomincia da zero.

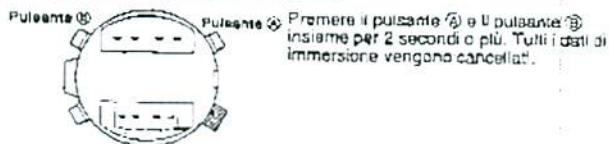
- Orario di inizio immersione:** L'orario in cui viene raggiunta una profondità di 1 m.
- Orario di fine immersione:** L'orario in cui si risale ad una profondità inferiore a 1 m.
- Profondità media:** La profondità media di una immersione.
- Temperatura minima:** La temperatura minima registrata in una immersione.

Questi dati di immersione vengono visualizzati come dati di immersione (I), (II), (III) e (IV) separatamente.

338

339

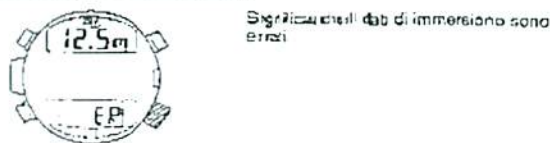
Per cancellare tutti i dati di immersione:



Se l'indicazione di profondità lampeggia:



Se viene visualizzato ER (errore):



340

341

H. Modi di suoneria per l'immersione

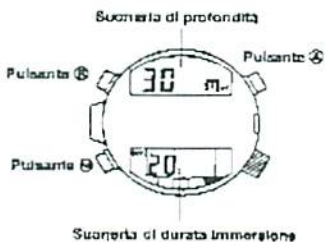
Suoneria di profondità (Nota) Le suonerie possono essere difficilmente udibili in acqua, a causa dall'ambiente circostante (come nel caso del rumore prodotto dalle bolle d'aria) e delle condizioni in cui si porta l'orologio; pertanto, fare attenzione quando si usa la suoneria.



Suoneria di durata immersione

342

Predisposizione della suoneria di profondità/suoneria di durata immersione



Suoneria di durata immersione

- 1) Premere il pulsante B per 2 secondi o più per passare al modo di correzione della suoneria per l'immersione (il valore di profondità preselezionato inizia a lampeggiare). A questo punto, il display digitale (1) passa dall'indicazione di suoneria di durata immersione all'indicazione del numero di volte per cui la suoneria deve attivarsi. Ogni volta che si preme il pulsante A, il valore di regolazione della profondità suoneria oltre 1 m. La regolazione massima è di 80 m. Quando il valore massimo viene superato, la regolazione viene riportata a 1 m.
- 2) Scegliere la profondità di immersione alla quale si desidera far suonare la suoneria premendo il pulsante A.
- 3) È possibile far avanzare rapidamente i valori delle regolazioni premendo tenendo premuto il pulsante A.

344

I. Modo di immersione

Mentre si trova in qualsiasi altro modo di funzionamento, l'orologio entra nel modo di immersione e il display passa alla indicazione di pronto se si preme il pulsante B per 2 secondi o più. Se la indicazione di pronto così ottenuta viene lasciata visualizzata per circa 60 minuti, il display ritorna automaticamente allo stato precedente.

Nel modo di immersione viene visualizzata una delle tre seguenti indicazioni:

[Indicazione di pronto]

L'indicazione DIV lampeggia.
Display prima dei cambi stato di modo.



Quando si preme il pulsante B per 2 secondi o più, l'orologio ritorna al modo di indicazione di pronto.

[Lettura di misurazione della profondità]

L'indicazione DIVE lampeggia.
È indicata la profondità di immersione.



È visualizzata la durata dell'immersione. Mentre si tiene premuto il pulsante B, vengono indicati la profondità massima e la temperatura dell'acqua.

- 1) Quando si raggiunge la profondità di 1 m dopo aver iniziato l'immersione con l'orologio, indicata la [Indicazione di pronto]. Il display passa automaticamente alla [Lettura di misurazione della profondità].
- 2) Quando si risale ad una profondità inferiore a 1 m, il display passa automaticamente alla [Lettura di 0 m dopo la misurazione della profondità].

346

Le seguenti due funzioni di suoneria sono usate come suonerie per l'immersione in questo orologio.

1. Funzione di suoneria di profondità: Quando la profondità fissata viene raggiunta durante un'immersione, la suoneria suona per 15 secondi. La gamma di predisposizione della suoneria di profondità va da 1 m a 80 m (unità di 1 m). Se si continua l'immersione andando oltre la profondità fissata per la suoneria di profondità, è possibile far attivare ripetutamente la suoneria ogni minuto. È possibile scegliere il numero di volte per cui la suoneria deve attivarsi nella gamma che va da 0 a 5 ogni minuto. Il numero di volte per cui la suoneria suona durante una immersione è preselezionato sull'orologio. Per esempio, se si sceglie "1" come numero di volte, la suoneria suonerà solo una volta durante una immersione.
 2. Funzione di suoneria di durata immersione: Quando viene raggiunta la durata fissata dopo l'inizio di un'immersione, la suoneria suona per 15 secondi. Questa suoneria non viene ripetuta.
- * Se la velocità di risalita è di oltre 1,5 m ogni 10 secondi durante un'immersione, la suoneria di risulta non suona per una durata di almeno 10 secondi per avvertire il subacqueo che la velocità di risalita è eccessiva.

343

- 3) Premere il pulsante B per passare al modo di correzione del numero di volte per cui la suoneria deve attivarsi (il numero di volte preselezionato inizia a lampeggiare).
- 4) Cambiare o registrare il numero di volte per cui la suoneria deve attivarsi premendo il pulsante A.
L'indicazione per la frequenza della suoneria cambia nell'ordine seguente: ON → OFF → 1 → 2 → 3 → 4 → 5.
ON: La suoneria di profondità suona ogni minuto quando la profondità di immersione è superiore alla profondità fissata.
OFF: La suoneria di profondità è disabilitata.
- 5) Premere il pulsante B per far passare l'indicazione di suoneria di durata immersione al modo di correzione (il valore preselezionato per la suoneria di durata immersione inizia a lampeggiare).
- 6) Cambiare o registrare il tempo per la suoneria di durata immersione premendo il pulsante A.
L'indicazione per la suoneria di durata immersione cambia nell'ordine seguente: — → 05 → 10 → 15... → 95 → —.
* Quando è visualizzata l'indicazione "—", la suoneria di durata immersione è disabilitata.
- 7) Premere il pulsante B o C per completare il procedimento di predisposizione.

Controllo della suoneria per l'immersione

Tenendo premuto il pulsante B, è possibile eseguire dei controlli ripetuti della suoneria a intervalli di 4 secondi, nell'ordine seguente: suoneria di profondità → suoneria di durata immersione → suoneria di profondità di risalita rapida.

345

Altra funzione

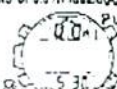
<Funzione di sensore di acqua>

Questo orologio è dotato di un sensore di acqua. Ogni volta che questo sensore rileva tracce di acqua quando è visualizzata l'indicazione di un qualsiasi altro modo di funzionamento, l'orologio entra automaticamente nel modo di immersione con la [Indicazione di pronto].

Durante le misurazioni del cruscotto, tuttavia, il cambiamento di modo viene disabilitato. Quando sul sensore non sono più passanti tracce di acqua, lo stato di [Indicazione di pronto] viene riscattato.

[Lettura di 0 m dopo la misurazione della profondità]

DIVE si accende.
La profondità di 0 m lampeggia.



È visualizzata la durata dell'immersione.

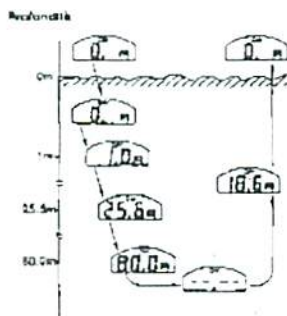
Mentre si tiene premuto il pulsante B, vengono indicate la profondità massima e la temperatura minima raggiunta in questa immersione.

- 3) Se si preme il pulsante A per 2 secondi o più mentre è visualizzata la lettura di 0 m dopo la misurazione della profondità, l'orologio ritorna al modo di indicazione di profondità.
- 4) Se la lettura di 0 m dopo la misurazione della profondità viene lasciata visualizzata per 10 minuti, il display entra automaticamente nel modo di indicazione di profondità.
- 5) È possibile far avanzare il tempo di immersione di nuovo ad una profondità superiore a 1 m entro 10 minuti. Il conteggio della durata dell'immersione riprende.

347

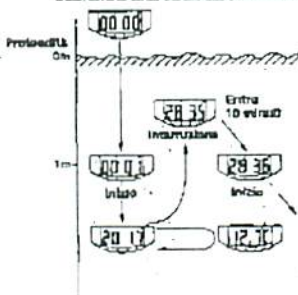
Letture di misurazione della profondità

Misurazione della profondità



1. Misurazione della profondità
La profondità di immersione viene misurata ogni secondo, e la lettura della profondità viene visualizzata sull'orologio.
Unità di misurazione della profondità: 0,1 m
Gamma della misurazione: Da 1,0 m a 60,0 m
Quando la profondità di immersione è inferiore a 1 m, l'indicazione sul display sarà 00.0 m.
Quando la profondità di immersione supera 60 m, l'indicazione sul display sarà --- m.
Se viene visualizzato ER (errore) e l'indicazione di profondità lampeggia; significa che la misurazione della profondità è errata.

Misurazione della durata dell'immersione



2. Misurazione della durata dell'immersione
Quando si raggiunge la profondità di 1,0 m durante un'immersione, la misurazione della durata dell'immersione ha inizio. Essa si interrompe quando si risale ad una profondità di immersione inferiore a 1,0 m.
Se si scende ad una profondità superiore a 1,0 m entro 10 minuti dalla fine della durata dell'immersione, il conteggio della durata dell'immersione riprende dal punto in cui la misurazione si è interrotta e la durata cumulativa viene registrata consecutivamente.

3. Misurazione della temperatura dell'acqua
La misurazione della temperatura dell'acqua inizia 1 minuto dopo che è stata misurata o visualizzata la profondità di 1,0 m. In seguito, la temperatura viene misurata ogni minuto.

Unità di misurazione della temperatura dell'acqua: 0,1°C (1°F)
Gamma della misurazione: Da -5,0°C a +40°C (23°F-104°F)

Prima della misurazione della temperatura e al di fuori della gamma di misurazione, l'indicazione sarà --- °C (--- °F).
* Mentre si trova premuto il pulsante (2) durante la visualizzazione della durata dell'immersione, il display visualizza la lettura della temperatura dell'acqua, non la durata dell'immersione.

J. Precauzioni per l'uso del modo di immersione

Per ottenere letture di profondità corrette

1. Porre l'orologio nel modo di immersione poco prima di immergersi.
Nel caso in cui l'orologio, pur essendo usato sulla tonda, dovesse trovarsi nel modo di immersione perché il sensore di acqua rileva tracce di umidità, come ad esempio il sudore, la tonda prima l'orologio dal modo di immersione eliminando qualsiasi traccia di umidità e quindi poterlo nuovamente nel modo di immersione.
2. Evitare discesa o risalita troppo rapide durante un'immersione. Nel caso in cui il subacqueo risale rapidamente ad una velocità di 1,5 metri o più ogni 10 secondi, la suoneria di risalita rapida suona per più di 10 secondi e l'indicazione delle letture di profondità inizia a lampeggiare, impedendo una misurazione appropriata. Quando il subacqueo scende o risale rapidamente ad una velocità di 4 metri o più di discesa, il display indica ER (errore).

Immersioni ad altitudini elevate e in acqua dolce

Quando è attivato il modo di immersione, la profondità viene letta a 0 metri. Tuttavia, una misurazione precisa non è possibile ad altitudini superiori a 4000 metri. Non usare questo orologio per immersioni in tali luoghi. Inoltre, questo orologio indica il cambiamento della profondità sulla base di uno standard di acqua di mare (densità 1,025). Le profondità indicate in acqua dolce saranno in realtà superiori a quella indicata del 2,5% circa.

Accertarsi di completare la preparazione di sicurezza appropriata prima di immergersi in acqua dolce o ad altitudini elevate.
(Esempio) 20 metri in acqua dolce (profondità indicata) x 1,025 = 20,5 metri (profondità effettiva)

Prima di un'immersione

1. Accertarsi che la corona sia completamente inserita e bloccata in posizione.
 2. Accertarsi che il cinturino o il vetro dell'orologio non siano graffiati o danneggiati in altro modo. Un cinturino danneggiato può spezzarsi e nuocere così la persona dell'orologio.
 3. Accertarsi che il cinturino sia saldamente fissato al corpo dell'orologio.
 4. Accertarsi che la ghiera di registro ruoti correttamente.
 5. Accertarsi che l'orologio e la data siano regolati correttamente.
 6. Accertarsi che la lancetta dei secondi si muova correttamente.
- * Se la lancetta dei secondi si muove in incrementi di 2 secondi, significa che la pila è scarica. In questo caso, non usare l'orologio per l'immersione. Per la sostituzione della pila, rivolgersi al negozio presso il quale si è acquistato l'orologio o contattare direttamente un centro di assistenza Citizen.

Durante un'immersione

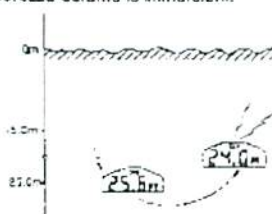
1. Non usare mai nessun pulsante, ad eccezione del pulsante (2), durante un'immersione, altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi come lo scadimento della capacità di resistenza all'acqua.
2. La suoneria normale dell'orologio è disabilitata durante le immersioni, perciò fare attenzione.
3. La suoneria per l'immersione o la suoneria di risalita rapida possono essere difficilmente udibili in acqua, a causa dell'ambiente circostante (come nel caso del rumore prodotto dalla bolla d'aria) e delle condizioni in cui si porta l'orologio; pertanto, fare attenzione quando si usa la suoneria.
4. Fare attenzione a non far urtare l'orologio contro oggetti duri come apparecchiature o scogli.

Dopo un'immersione

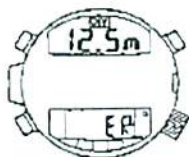
1. Dopo essersi accertati che la corona sia bloccata in posizione, lavare l'orologio con acqua dolce per eliminare qualsiasi traccia di acqua salata, fango e sabbia. Assicurarsi quindi completamente con un panno asciutto.
2. Non tentare di rimuovere il coperchio del sensore o di rimuovere sporco o detriti che ostruiscono la parte del sensore dell'orologio usando uno strumento appuntito. Piuttosto, far scorrere via i detriti lavando l'orologio con acqua dolce. Se questo rimedio fallisce, rivolgersi ad un centro di assistenza Citizen.
3. Per le riparazioni o la manutenzione in generale, fare riferimento a "Per un'anni di orologio senza problemi" alla pagina 364-369.

K. Varie funzioni di avvertenza

Questo orologio è dotato delle seguenti funzioni di avvertenza. Si raccomanda di usare queste funzioni di avvertenza per una maggiore sicurezza durante le immersioni.

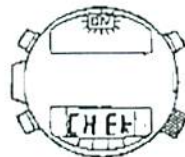


1. Avvertenza di risalita rapida
Se la velocità di risalita supera 1,5 m in 10 secondi durante un'immersione, la suoneria suona per più di 10 secondi come avvertenza di risalita rapida.



2. Avvertenza di profondità anomala

Nel caso di un brusco cambiamento della profondità di oltre 4 m per un secondo, l'indicazione ER (errore) lampeggia appare sul display digitale (II). Se il sensore è difettoso, l'indicazione ER (errore) viene visualizzata anche quando l'orologio è usato sulla terraferma.



3. Avvertenza di controllo del sensore di acqua

Anche se il sensore di acqua si attiva e l'orologio entra nel modo di immersione con la [indicazione di pronto] se un'ora o più passa senza nessuna azione, CHECK appare sul display digitale (II) come avvertenza di controllo dal sensore di acqua.

In tale caso, sul sensore di acqua potrebbero esserci sporco o acqua. Pertanto, lavare il sensore in modo da eliminare le sostanze che aderiscono ad esso, eliminare l'acqua dalla sua superficie e farlo asciugare sufficientemente.

354

355

L. In questi casi:

La lancetta dei secondi si muove a intervalli di 2 secondi. Questo accade quando è attivata la funzione di avvertenza pile scariche, che avverte l'utilizzatore che la pila sta per esaurirsi.

In questo caso, sostituire la pila prima che giunga alla fine della sua durata di servizio. (L'orologio mantiene l'orario corretto durante questo lasso di tempo.) Tuttavia, quando questa funzione di avvertenza è attivata, le altre funzioni vengono disabilitate come descritto di seguito:

1. Tutte le suonerie non suonano.
2. Il passaggio alla [indicazione di pronto] del modo di immersione è disabilitato.
3. Quando l'orologio è nel modo di immersione con la [indicazione di pronto], il passaggio a [lettura di misurazione della profondità] è disabilitato.
4. Quando [lettura di misurazione della profondità] è visualizzata sull'orologio, le suonerie per le immersioni non suonano. Interrompere l'immersione immediatamente.
5. Quando [lettura di misurazione della temperatura] è visualizzata sull'orologio, l'orologio ritorna allo stato precedente.
6. Nel caso della visualizzazione di avvertenza di controllo del sensore di acqua, la visualizzazione di avvertenza viene disabilitata.

- Non è possibile eseguire il passaggio dalla [indicazione di pronto] o [lettura di 0 m dopo la misurazione della profondità] del modo di immersione al modo di indicazione di ora/data.
- Nel caso in cui la lettura della profondità sia di un metro o più, anche se l'orologio è usato sulla terraferma, è necessario eseguire il ripristino totale facendo riferimento a pagina 358. Se il display dell'orologio ritorna allo stato precedente di [indicazione di pronto] del modo di immersione o al modo di indicazione di ora/data quando si estrae la corona, significa che non c'è alcun problema. Se non è possibile cambiare modo, è necessario eseguire il ripristino totale (fare riferimento a pagina 358) (nota 1).
- Problemi di funzionamento del display digitale
Se l'orologio accidentalmente subisce forti impatti o è esposto ad elettricità statica, il display digitale può funzionare in modo anomalo. Quando si verifica ciò, è necessario eseguire il ripristino totale facendo riferimento a pagina 358 (nota 1).
- Dopo la sostituzione della pila
Dopo che la pila è stata sostituita, accertarsi di eseguire il ripristino totale facendo riferimento a pagina 358. Se non si fa ciò, l'orologio non funziona correttamente, e non produce visualizzazioni corrette (nota 1).

• Nota 1

L'operazione di ripristino totale cancella tutti i dati memorizzati.

356

357

M. Ripristino totale



1. Estrarre la corona.
2. Premere tutti e tre i pulsanti insieme e rilasciarli.
3. Spingere in dentro la corona alla posizione normale.
Se la suonerie suona 2 volte, significa che il ripristino totale è terminato.
Poiché tutti i dati memorizzati vengono cancellati dopo il ripristino totale, è necessario eseguire nuovamente le regolazioni per ciascun modo di funzionamento.

N. Pila

a. Durata della pila

Una pila nuova installata in questo orologio dura circa 2 anni.

Condizioni normali di impiego

Numero di immersioni: 50 immersioni all'anno

Durata delle immersioni: 1 ora

La durata della pila dipende dalla frequenza di uso delle suonerie o dalle altre funzioni. Inoltre, se l'orologio si bagna in una situazione diversa dall'immersione, il sensore di acqua si attiva, abbreviando la durata della pila. Fare attenzione a ciò.

b. Pila originale

La pila che è installata nell'orologio al momento dell'acquisto è quella usata per i test delle funzioni e delle prestazioni dell'orologio. Notare che questa pila può non durare 2 anni come indicato per le pile normali.

358

359

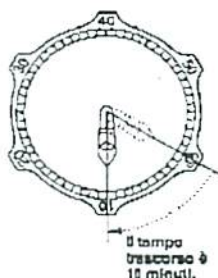
c. Sostituzione della pila

1. La sostituzione della pila deve essere effettuata sempre presso un centro di assistenza Citizen. Per la sostituzione della pila, rivolgersi al negozio presso il quale si è acquistato l'orologio o contattare direttamente un centro di assistenza Citizen.
2. Quando si sostituisce la pila, è necessario effettuare anche un controllo della resistenza all'acqua e delle altre parti, e sostituire il materiale di guarnizione se necessario.
3. La sostituzione della pila causa la cancellazione del dato di profondità massima memorizzato. Accertarsi di annotare tale dato in un quaderno prima di far sostituire la pila.
4. Se si lascia una pila scarica all'interno dell'orologio, l'orologio può essere danneggiato da eventuali perdite di fluido della pila.
5. Prima di usare questo orologio per lunghi periodi all'estero, si consiglia di far sostituire la pila, poiché può non essere possibile ottenere tale servizio in alcune aree.
6. La sostituzione della pila e i relativi controlli e sostituzioni di parti sono a pagamento, anche se tali operazioni vengono effettuate nel periodo di validità della garanzia specificata.

O. Altre funzioni

Ghiera di registro

Usare la ghiera di registro per misurare il tempo trascorso.



<Uso della ghiera di registro>

Prima dell'immersione, girare la ghiera di registro in modo da allineare il simbolo ☞ con la lancetta dei minuti. Il tempo trascorso viene quindi indicato dalla posizione della lancetta dei minuti sulla ghiera di registro.

Esempio: Nella figura a sinistra, la lancetta dei minuti è 10 minuti dopo il simbolo ☞, indicando che sono trascorsi 10 minuti.

- NOTA -

La ghiera di registro può essere girata solo in senso antiorario (questo evita movimenti indesiderati). Non tentare di forzarla girandola in senso orario.

Limiti di non decompressione

La gamma di tempo in cui non è necessario fermarsi per decomprimersi mentre si risale in superficie da un'immersione è determinata dalla profondità e dalla durata dell'immersione. Questi valori vengono chiamati "limiti di non decompressione". Usare questi valori come guida durante le immersioni.

I limiti di non decompressione, basati sul Manuale dell'immersione Subacquee della Marina Militare Americana (1983), sono stampati sul cinturino di questo orologio. (Alcuni modelli possono non avere questa tabella.)

<Letture della tabella>

profondità massima in metri (ft)	limite di non decompressione
12 m	200 Min.
15 m	100 Min.
18 m	80 Min.
21 m	50 Min.
24 m	40 Min.
27 m	30 Min.
30 m	25 Min.
33 m	20 Min.
36 m	15 Min.
39 m	10 Min.
42 m	10 Min.
45 m	5 Min.



Attenzione: Il limite di non decompressione è diverso a seconda delle condizioni fisiche e della costituzione dell'utilizzatore. Si prega pertanto di considerare i limiti di non decompressione indicati su questo orologio solo come valori indicativi.

Se un'immersione richiede limiti di non decompressione, accertarsi di consultare un manuale specializzato per immersioni subacquee.

Esempio: Se il subacqueo rimane a 21 metri per 50 minuti o meno, allora può risalire in superficie senza bisogno di fermarsi per decomprimersi.

P. Per anni di impiego senza problemi

Resistenza all'acqua

Indicazione		Use in acqua o a contatto con l'acqua					
Quadrante	Retro della cassa						
WATER RESIST 200 m	WATER RESIST (ANT)	SI	SI	SI	SI	NO	NO

1. Note sulla resistenza all'acqua

1. Questo orologio per immersioni subacquee è caratterizzato da una costruzione impermeabile per immersione fino a 200 m ed è in grado di sopportare una pressione dell'acqua fino ad una profondità di 200 m. La corona è del tipo con blocco a vite. Sbringere la vite completamente prima dell'uso.
2. Tutte le operazioni di assistenza, compresa la sostituzione della pila, devono essere effettuate esclusivamente presso un centro di assistenza Citizen.
3. Per controllare la capacità di resistenza all'acqua dell'orologio quando si fa sostituire la pila, oppure ogni uno o due anni in modo da mantenere integro la capacità di resistenza all'acqua dell'orologio.

2. Sensore di pressione

- Non smontare mai il coperchio del sensore che protegge il sensore di pressione.
- Fare attenzione ad evitare la penetrazione nel sensore di materiali estranei come sabbia, polvere o altri materiali. Se tali materiali dovessero penetrare all'interno del sensore, scaldare con acqua dolce. Non usare alcool, benzina, solventi e altre sostanze chimiche.
- Se non si riesce a pulire il sensore, portare l'orologio ad un centro di assistenza Citizen.

3. Cinturino

- Se il cinturino dell'orologio presenta incrinatura, sostituirlo con un altro nuovo.
- Quando si sostituisce il cinturino, sostituire anche le barre a molla che tengono uniti l'orologio e il cinturino.

4. Resistenza all'acqua

- Questo orologio per immersioni subacquee è stato progettato per resistere alla pressione dell'acqua fino ad una profondità massima di 200 m. Prima di usare questo orologio sott'acqua, inserire la corona e stringerla in modo da bloccarla completamente.
- Tutti i servizi dopo l'acquisto, compresa la sostituzione della pila, sono forniti dal centro di assistenza Citizen. Non lasciar mai aprire la cassa dell'orologio e non far mai allentare le viti sul sensore in luoghi diversi da un centro di assistenza Citizen.
- Per mantenere la resistenza all'acqua, consigliamo di far controllare l'orologio presso un centro di assistenza Citizen quando si sostituisce la pila, oppure ogni uno o due anni.

Sul retro della cassa c'è la scritta "DO NOT OPEN SERVICE CENTER REPAIR ONLY" ("Non aprire Riparazione solo al centro di assistenza").



8. Elettricità statica

I circuiti integrati usati in questo orologio sono sensibili all'elettricità statica. Se l'orologio viene esposto ad un'intensa elettricità statica, il display dell'orologio potrebbe perdere la sua precisione di visualizzazione.

9. Sostanze chimiche e gas

Evitare di portare l'orologio al polso in luoghi in cui sono presenti forti sostanze chimiche o gas. Se l'orologio viene a contatto con solventi come diluente o benzene, o con prodotti contenenti sostanze come benzina, smalto per unghie, detersivi o adesivi, i suoi componenti potrebbero scolorirsi, dissolversi o rompersi. Fare attenzione in modo particolare ad evitare il contatto con le sostanze chimiche. La cassa o il cinturino dell'orologio potrebbero scolorirsi se vengono a contatto con il mercurio fuoriuscito da un termometro rotto o da altri apparecchi.

10. Display luminescente

Una vernice luminescente è applicata alle lancette di questo orologio per l'uso al buio. Questo non causa problemi di salute perché la quantità di vernice luminescente usata nell'orologio è ampiamente entro i limiti consentiti ed è protetta dal vetro. Anche se la quantità usata è estremamente ridotta, la vernice luminescente è una sostanza pericolosa. Se il vetro si rompe, evitare di toccare la vernice e portare l'orologio immediatamente ad un centro di assistenza Citizen per la riparazione o la sostituzione.

5. Temperatura

Evitare di esporre l'orologio alla luce solare diretta e di lasciarlo in luoghi molto caldi o molto freddi per periodi prolungati.

- Questo potrebbe causare problemi di funzionamento e abbreviare la durata della pila.
- Questo potrebbe provocare un antipolo o un ritardo nell'indicazione dell'ora e influenzare negativamente le altre funzioni dell'orologio.

6. Urti

- Questo orologio sopporta gli urti e i colpi che capitano nell'uso quotidiano e quando si praticano sport non caratterizzati dal contatto fisico, come il golf, ecc.
- La caduta dell'orologio sul pavimento o un qualsiasi altro impatto violento può causare problemi di funzionamento o danni.

7. Campi magnetici

Questo orologio è antimagnetico fino a 50 gauss e non è influenzato dai campi magnetici prodotti da normali elettrodomestici. Tuttavia, se si usa l'orologio nei pressi di fonti di forte magnetismo, le funzioni dell'orologio potrebbero risentirne temporaneamente.

11. Come custodire l'orologio

Se si prevede di non usare l'orologio per un lungo periodo, passare la superficie dell'orologio con un panno per eliminare eventuali tracce di sudore, sporco e umidità, e riporre l'orologio in un luogo non esposto a temperature molto alte o molto basse o ad umidità elevata. Non lasciare una pila scarica all'interno dell'orologio per un periodo prolungato e accertarsi di sostituirla con un'altra nuova. Eventuali perdite di elettrolita dalla pila potrebbero danneggiare i componenti mobili.

12. Tenere pulito l'orologio

Eliminare sporco e umidità dal vetro con un panno morbido e assorbente. Se si porta l'orologio con il retro della cassa e il cinturino sporchi, questo potrebbe provocare eruzioni cutanee perché le parti sporche sono direttamente a contatto con la pelle. Tenere pulito l'orologio anche per evitare di sporcarsi i polsini del e camicia. Per pulire il cinturino:

- Cinturino in metallo: Lavare le parti sporche con uno spazzolino da denti in una blanda soluzione di acqua e sapone.
 - Cinturino in gomma: Lavare in acqua.
- Non usare solventi.

Q. Caratteristiche tecniche

1. Numero di calibri:
 - Q200 (Indicazione di profondità misurata in metri/temperatura in gradi centigradi)
 - Q209 (Indicazione di profondità misurata in piedi/temperatura in gradi Fahrenheit)
2. Accuratezza della misurazione del tempo:
 - ±20 secondi al mese (a temperatura normale di 5°C-25°C / 41°F-67°F)
3. Accuratezza della lettura di profondità:
 - ± (valore indicato X 0,1%±0,01 cm)
 - Q200: 0,01 m. Temperatura costante ed esclusione dal margine di errore a vista.
 - *Gamma di temperatura ottimale per l'accuratezza: 15°C-40°C/59°F-104°F
 - L'accuratezza della lettura di profondità è influenzata dalla temperatura dell'ambiente.
4. Accuratezza della lettura di temperatura:
 - 5°C/23°F a +14°C/57,2°F dentro di ±0,1°C/0,4°F
 - 15°C/5°F a +40°C/104°F dentro di ±0,2°C/0,4°F
5. Gamma di temperatura di impiego dell'orologio:
 - 10°C/+50°C/14°F/+140°F
6. Funzioni di indicazione:
 - 1) Quadrante analogico
 - Ore: Ore, minuti, secondi
 - Voci per la data: Ore, Anno, mese, giorno, anno (1994-2099)
 - 2) Display digitale
 - Ore: Ore, minuti, secondi, anno/mese/giorno/mese
 - Cronografo: 0,1 giorno del mese, giorno della settimana
 - Temperatura: 5°C-40°C/23°F-104°F
 - Suonerie: Ore, minuti, indicazione di allarme

- Cronografo: Ore, minuti, secondi, centesimi di secondo (cassa cron di 24 ore), misurazione di tempi parziali
 Dati di immersione:
 Materiale gomma del 100% dell'immersione
 Numero di immersioni: 1-9
 Profondità massima: 1,0 m-30 m
 Durata dell'immersione: 0,3 m-100 min.
 Ore di inizio immersione: Ore, minuti
 Ore di fine immersione: Ore, minuti
 Profondità minima: 1,0 m-30 m
 Temperatura dell'acqua: 5°C-30°C/23°F-104°F
 * I dati di immersione memorizzati per le ultime 4 immersioni possono essere richiamati.
- Modo di suoneria per l'immersione:
 Suoneria per l'immersione: 1,0 m-30,0 m
 (da predibito in unità di 1 m, con la condizione di predibito il numero di volte delle suonerie)
- Suoneria di durata immersione: 5 min. ± 35 min (unità di 5 min.)
- Modo di immersione:
 Indicazione di pronto per l'immersione: OVE (impegnante)
 Profondità attuale: 0 m-30 m (unità di 10 cm)
 * A profondità inferiori a 1,0 m viene visualizzata l'indicazione di profondità 0 m. A profondità superiori a 60 m, l'indicazione visualizzata è --

7. Funzioni di suoneria

8. Altre funzioni

9. Pila da usare

10. Durata della pila

Indicazione di 0 m a
fine immersione

* Durata dell'immersione (in
secondi, misurabile fino ad un
massimo di 100 minuti) o
Indicazione della temperatura
(in unità di 0,1°C, fra -9°C e
40°C)

0,0 m

Durata dell'immersione (in
secondi, misurabile fino ad un
massimo di 100 minuti) o
profondità massima (in unità di
10 cm, lettura fino a 80 m max.)

Sicurezza di risalita rapida

Sicurezza di profondità anomala

Avvertenza di controllo del sensore di acqua

Funzione di avvertenza pila scarica

Controllo della suoneria per l'immersione

Una pila

Circa 2 anni (da calcolarsi dal momento in cui si installa una
pila nuova)

<Condizioni di impiego normale>

* Numero di immersioni: 50 immersioni all'anno

* Durata di una immersione: 1 ora

La durata della pila dipende dalla frequenza di uso delle
suonerie o delle altre funzioni. Inoltre, se l'orologio si
bagna in una situazione diversa dall'immersione, il sensore
pi acqua si attiva, abbreviando la durata della pila. Fare
attenzione a ciò.

372

 **CITIZEN**

CTZ-88781S